

التطبيق (5): تحليل نصّ من كتاب (نظام الارتباط والرّبط في تركيب الجملة العربيّة) لمصطفى

حميدة.

النّصّ: قال مصطفى حميدة في كتابه (نظام الارتباط والرّبط في تركيب الجملة العربيّة): "ومن المعلوم أنّ للإسناد طريقين: الجملة الفعلية والجملة الاسميّة، ويدخل هذا في باب ما تتيحه العربيّة للمتكلّم من تعدّد العلاقات لأداء المعنى الواحد، أو التعبير عن بنية مضمرة واحدة ببنيات ظاهرة متعدّدة.

فأمّا الجملة الفعلية فتنشأ علاقة الارتباط فيها بين الفعل أو ما يقوم مقامه، والفاعل أو نائبه. ووجود فعل في الجملة، أو ما يقوم مقامه، يُعدّ قرينة على نشوء علاقة الإسناد. والعلاقة بين طرفي الإسناد هنا علاقة وثيقة لا تحتاج إلى واسطة لفظية تشير إليها. وقد سبق القول بأنّ النّحاة كانوا يُشبّهون العلاقة بين الفعل والفاعل بعلاقة الشّيء بنفسه، أو بأنّها كجزءٍ من كلمة لا يستغنى بأحدهما عن الآخر. والفاعل هو المسند إليه دائماً في الجملة الفعلية؛ أي المرتبط به والمنسوب إليه فعل على جهة الإثبات أو النفي أو التعليل أو الإنشاء، ومن هنا كان الفاعل في عرف النّحاة أمراً لفظياً، فلا يكون بالضرورة المسبّب أو المحدث للحدث.

وأما في الجملة الاسميّة فتقوم علاقة الارتباط بين المبتدأ وخبره المفرد، سواء أكان الخبر اسماً مشتقاً، نحو: زيد كريم، أم اسماً جامداً مؤوّلاً بالمشتق، نحو: زيد بحر؛ أي كريم، أم اسماً جامداً محضاً، نحو: النّارجيل شجرة. وترتبط الجملة في الحالتين الأولى والثانية بعلاقتي ارتباط: علاقة بين الاسم المشتقّ أو المؤوّلاً بالمشتقّ، وفاعله الضمير المستتر، وعلاقة بين المبتدأ والخبر؛ وذلك لأنّ الخبر فيه دلالة على الحدث. أمّا في حالة الخبر الجامد فلا ارتباط في الجملة إلا الارتباط بين المبتدأ والخبر. ومن المميّزات العامّة للغات السامية وجود الجملة الاسميّة فيها؛ أي التي تقوم على مبتدأ وخبر دون رابطة لفظية بينهما، من فعل مساعد أو غيره، كما هي الحال في مجموعة اللغات الهنديّة الأوربيّة."

مصطفى حميدة: نظام الارتباط والرّبط في تركيب الجملة العربيّة، ص 164-165.

السؤال - حلّل النصّ مبيناً فيه أنواع التراكيب الإسنادية، مع التمثيل لكلّ نوع منها؟